

Objet Nouvelle indexation matières RERO Bilan de mise en œuvre (septembre 2012 – décembre 2014)	Date 04.03.2016
	Version 1.1
Description Bilan suite à la mise en œuvre de la nouvelle politique d’indexation matières dans RERO , reposant sur les principes décidés par son Conseil stratégique dans sa séance du 24.06.2011: la simplification des pratiques, le passage à RAMEAU en post-coordination, la mise en cohérence de l’ancien et du nouveau vocabulaire, ainsi qu’une étude sur l’indexation automatique. Cette politique a été mise en œuvre depuis plus de deux ans et il convient à présent d’en dresser le bilan à fin 2014.	
Auteur Groupe Indexation	
Transmis à Membres du réseau	
par Direction RERO	
Diffusion Limitée <input type="checkbox"/> Libre <input checked="" type="checkbox"/>	

Nouvelle indexation matières RERO – Bilan de mise en œuvre (septembre 2012 – décembre 2014)

Table des matières

1. Introduction	2
2. Simplification de l'indexation	2
2.1. Une gestion courante simplifiée	2
2.2. Des outils efficaces	3
2.3. Travaux nouveau du groupe Indexation	4
3. Une nouvelle indexation RERO	5
3.1. Formations	5
3.2. Passage à RAMEAU: une prise en main progressive	6
3.3. Production de nouvelles autorités matières	8
4. Bilan et perspectives	9
4.1. Effets escomptés par rapport aux FORCES de l'ancienne indexation	10
4.2. Effets escomptés par rapport aux FAIBLESSES de l'ancienne indexation	11
4.3. Satisfaction des besoins	12
4.4. Saisie des opportunités	13
4.5. Réalisations	13
4.6. Perspectives:	13
4.7. En attente	14
5. Conclusion	14

1. Introduction

Suite au chargement de RAMEAU le 10.09.2012, a été mise en œuvre la nouvelle politique d'indexation matières dans RERO, reposant sur les principes décidés par son Conseil stratégique dans sa séance du 24.06.2011: la simplification des pratiques, le passage à RAMEAU en post-coordination, la mise en cohérence de l'ancien et du nouveau vocabulaire, ainsi qu'une étude sur l'indexation automatique.

Cette politique a été mise en œuvre depuis plus de deux ans et il convient à présent d'en dresser le bilan à fin 2014.

2. Simplification de l'indexation

L'élaboration d'outils informatiques performants et la collaboration avec la BnF ont modifié en profondeur les processus de l'indexation matières.

2.1. Une gestion courante simplifiée

Une structure simple de gestion courante a été mise en place dès le 10.09.2012 avec un coordinateur Indexation RERO, un groupe Indexation et les indexeurs.

Pivot central de cette structure, le nouveau groupe Indexation est désormais en charge. Placé sous l'autorité de la Direction RERO, il est formé des coordinateurs locaux Indexation suivants:

- coordinateur RERO: Pierre Durussel
- coordinateur FR: Michel Dousse
- coordinateur GE: Frédéric Walther
- coordinatrice NJ: Raymonde Wicky
- coordinateur IF: Sadri Saieb
- coordinatrice VD: Martine Jaccard
- coordinatrice VS: Roxane Métrailler.

Le groupe s'est réuni à 6 reprises, les 4 octobre et 13 décembre 2012, les 4 mars et 30 septembre 2013, ainsi que les 21 juillet et 3 novembre 2014 pour une phase de lancement suivie d'une activité intense.

2.2. Des outils efficaces

D'une part, des outils efficaces ont été spécifiquement développés et mis à disposition des professionnels, d'autre part, l'interface destinée au public a été améliorée.

Outil de propositions: FPR

Un formulaire de propositions de nouveaux descripteurs RERO (FPR) a été développé par la Centrale et mis à disposition, dès septembre 2012, pour les noms communs (à fin de validation par la BnF) et les noms propres (à fin de validation par les coordinateurs locaux Indexation).

Une deuxième version sur la base des améliorations prioritaires formulées par le groupe a été mise à disposition des indexeurs en avril 2013.

Ce nouvel outil pratique et efficace a été très rapidement adopté sur les sites, tout particulièrement sur ceux qui ne disposaient pas déjà d'un formulaire en ligne pour les propositions de noms propres.

Outil pour le contrôle qualité: listage de relecture

Afin de faciliter le travail de contrôle, un listage de relecture hebdomadaire a été mis en place fin novembre 2012; celui-ci recense les indexations sans correspondance avec une notice d'autorité existante (nouveaux descripteurs et erreurs).

Outil pour les chargements RAMEAU

Sur la base des spécifications du groupe IMS, la Centrale a élaboré, en interne, un outil sophistiqué permettant de traiter les descripteurs en provenance de RAMEAU (nouveaux, modifiés ou éliminés) en les répartissant en 20 catégories différentes, afin de les analyser et de les adapter à la post-coordination. Il permet une automatisation des chargements pour mises à jour mensuelles. Cette mise en place complexe a été réalisée en 2 étapes (mars et septembre 2013).

Adaptation des outils de recherche

Les outils de recherche pour le public ont été adaptés.

- Les OPAC RERO
Le groupe Indexation a élaboré et validé des propositions d'améliorations de la recherche pour les usagers dans l'iPortal, lors de sa séance du 4 mars 2013. Ces propositions ont fait l'objet d'une analyse interne conjointe des coordinations OPAC et Indexation RERO, puis ont été soumises en tests à la COPAC, dès le 14 août. Les adaptations pour le public ont été mises en œuvre en janvier 2014. Il est à noter qu'aucun développement lourd de l'OPAC n'est plus prévu, dès lors que l'abandon de l'iPortal est à terme programmé au profit d'Explore.

- Explore
Une séance commune avec le groupe DITOO en charge de l'adaptation de la recherche sujet dans Explore est prévue le 16 février 2015.

2.3. Travaux du nouveau groupe Indexation

Les missions ont été définies autour des priorités suivantes:

- garantir le fonctionnement de la nouvelle indexation, la cohérence des pratiques, le respect des règles d'indexation et des procédures de travail;
- donner une réponse adaptée et concertée aux attentes des indexeurs par un échange d'informations constant;
- réviser et améliorer la documentation aux professionnels et l'aide aux usagers;
- traiter, autant que possible, les dossiers transmis par le groupe Indexation matières simplifiée (IMS)¹.

Le groupe a mené à bien les travaux suivants:

- le traitement rétrospectif de l'ensemble des descripteurs laissés en attente par les anciens groupes matières;
- une priorisation précise des dossiers transmis par le groupe IMS avec report de certains estimés non prioritaires;
- le traitement de la plupart des dossiers transmis par le groupe IMS dans la perspective d'une utilisation du vocabulaire RAMEAU en post-coordination (suppression de données inadéquates, modification de données inadaptées, introduction de données spécifiques);
- la réécriture complète du Manuel d'indexation en deux étapes (en juin, pour les noms propres et en octobre-novembre pour les noms communs, les cas particuliers, les autorités et les pratiques d'indexation); celui-ci a été mis en ligne le 17 décembre 2013;
- la conception et la rédaction de nouvelles règles simples pour les locutions avec adjectifs, qui ne font pas l'objet de propositions à la BnF;
- la publication de deux Notes aux indexeurs en janvier 2013 et janvier 2014;
- l'amélioration du Formulaire de proposition RERO mis à disposition des indexeurs;
- des propositions d'amélioration de la recherche par sujets dans l'OPAC introduites en janvier 2014.

Certains dossiers ont été traités durant le premier semestre 2015:

- la réintroduction des données chronologiques liées à un pays éliminées lors du chargement initial pour non-conformité avec la post-coordination;
- la réintroduction de locutions RAMEAU rejetées vers une combinaison de descripteurs utilisés séparément en post-coordination;
- l'amélioration des informations figurant dans les notices d'autorité importées en les orientant post-coordination;
- la mise à jour automatique des renvois;
- une demande HEP de juin 2014 concernant l'indexation des œuvres de fiction.

Un dossier est à traiter sous forme de projet indépendant:

- les travaux de mise en cohérence et en correspondance RERO précoordonné/RAMEAU

Un dossier a été confié à un autre groupe de travail:

- l'étude sur l'indexation automatique².

¹ Le groupe IMS était chargé de l'adaptation du vocabulaire RAMEAU à la post-coordination avant la mise en production de celui-ci.

² Parmi les recommandations du rapport « Indexation matières dans RERO » d'avril 2011 figurait l'exploration des possibilités de l'indexation matières automatique. Un groupe de travail IAA (Indexation automatique appuyée), mis en place par le Conseil stratégique en 2012, a réalisé une étude préliminaire couvrant les aspects suivants:

3. Une nouvelle indexation RERO

3.1. Formations

Des formations à destination des professionnels ont été données en 2 phases: d'abord une formation initiale durant le 3^e trimestre 2012, puis des séances de formation courante.

Formation initiale (août-octobre 2012)

Par la Centrale:

- 18 collaborateurs représentant chacun des sites ont reçu une formation spécifique de formateurs le 30.08.2012.

Par les sites:

- 254 collaborateurs ont pu être formés sur les sites entre septembre et octobre 2012.

Formation courante (juin 2013-décembre 2014)

- A fin 2014, 98 collaborateurs ont été formés, dans le cadre de séances de formation introductive données par le coordinateur Indexation RERO soit à Martigny, soit sur les sites.
- Au total, 352 indexeurs ont été formés depuis l'introduction de l'indexation post-coordonnée (cf. tableau ci-dessous).

	Formation initiale		Formation courante		Total d'indexeurs formés (09.2012-10.2014)
	Séances	Indexeurs formés	Séances	Indexeurs formés	
FR	2 (5 et 12.09)	22		4	26
GE	5 (7.09 - 5-10)	120		18	138
IF	Non concerné				
NJ	4 (10-14.09)	31	Séances délocalisées: Porrentruy: 27/28.06.13 Neuchâtel 12.09.13 et 3.10.13	62	93
VD	5 (4.09-2.10)	54	Séance délocalisée: Lausanne 20.06.13	28	82
VS	2 (3.09 et 29.11)	33		7	40
Total	18 séances	260	15 séances	119	379

N.B. Sur le site Neuchâtel-Jura, certains indexeurs ont suivi à la fois la formation initiale et une formation courante.

-
- prospection et recensement des projets existants et des principaux prestataires de services et/ou de solutions d'indexation automatique;
 - identification des aspects à approfondir, notamment: multilinguisme, établissement d'un corpus suffisant de données, aspects légaux et mise en œuvre des moyens nécessaires;
 - plan d'action pour 2013-2014.

Le moratoire sur le budget de développement de RERO intervenu en juin 2013, par décision du Conseil stratégique, a eu pour effet un report sine die de ce projet.

3.2. Passage à RAMEAU: une prise en main progressive

3.2.1. Mise à disposition de RAMEAU post-coordonné

Cette mise à disposition est enrichie mensuellement par des chargements automatisés et des adjonctions manuelles.

- Mises à jour automatisées
Les mises à jour transmises par la BnF depuis le chargement initial (2895 nouveautés, 20'637 mises à jour et 863 notices à supprimer) se sont traduites, après traitement par l'outil spécifique indiqué ci-dessus, par 2623 nouveautés et 12'394 mises à jour (les suppressions ne sont pas comptabilisées). L'élimination des notices ou leur mise à l'écart pour non-conformité avec la post-coordination nécessite la correction manuelle des notices bibliographiques attachées lorsque les descripteurs sont déjà utilisés.
- Mises à jour manuelles
Pour des cas spécifiques, 1088 vedettes non conformes à la post-coordination ont été éliminées de la base de données et 111 adaptées manuellement à la post-coordination.

3.2.2. Prise en main par les indexeurs

Pour les indexeurs, la nouveauté a consisté principalement en:

- l'adaptation à une manière d'indexer simplifiée (utilisation de descripteurs post-coordonnés);
- la familiarisation avec un nouveau vocabulaire pour les noms communs;
- la prise en main d'un nouvel outil, le FPR, pour les propositions de noms communs et de noms propres.

Le fait d'utiliser en post-coordination un vocabulaire structuré dans la perspective d'une indexation précoordonnée complique le travail des coordinateurs Indexation locaux et des indexeurs. Les premiers voient leur charge de travail augmentée par la vérification de la compatibilité entre les propositions des indexeurs et l'état du catalogue de la BnF. Les seconds ne disposent pas d'une information complète et totalement adaptée, des travaux importants restant à effectuer pour rendre le vocabulaire RAMEAU optimal dans le cadre d'une indexation post-coordonnée (par exemple la récupération des locutions et des données chronologiques renvoyant en précoordination vers une combinaison de descripteurs impossible à utiliser en post-coordination).

On a noté certaines réactions face à la double nouveauté que constituent la post-coordination et l'utilisation des noms communs RAMEAU:

Post-coordination

Le passage à la post-coordination a été globalement bien accepté et apprécié par la très grande majorité des indexeurs, qui n'ont plus à assimiler et à appliquer des règles de constitution de chaînes de descripteurs. Les indexeurs bénéficient dans ce nouveau cadre de davantage de liberté. Celle-ci s'exerce parfois **au détriment de la cohérence et de l'homogénéité de l'indexation au sein du réseau**. Les erreurs se propagent plus rapidement du fait que les indexeurs n'ont plus la possibilité d'avoir une vision synthétique de l'utilisation des descripteurs les uns par rapport aux autres. A cela s'ajoute le fait que la suppression concomitante des contrôles systématiques, rendus impossibles dans un contexte de juxtaposition des descripteurs, **ne permet plus le même encadrement des indexeurs, en particulier celui des débutants**. Les interprétations personnelles ne peuvent être repérées qu'empiriquement et les indexeurs ne signalent que rarement des erreurs dans l'utilisation des descripteurs.

On peut considérer que les principes de la nouvelle indexation sont globalement assimilés et les nouvelles habitudes désormais en place.

Vocabulaire RAMEAU

Premier référentiel francophone, RAMEAU en fonction de son histoire propre et des bibliothèques contributrices offre des taux de couverture variables en fonction des domaines. **Les besoins pour RERO sont bien couverts dans certains domaines, mais moins dans d'autres. Les indexeurs profitent pleinement de la possibilité de combler les lacunes en proposant de nouveaux descripteurs, dont une partie se rapporte à des particularités locales ou sont des termes propres à la Suisse romande.** Très rapidement intégrés dans RAMEAU, ceux-ci bénéficient d'une visibilité importante au travers d'une mise à disposition auprès de la communauté internationale francophone.

Les indexeurs ont dû fournir un effort important pour se familiariser avec les descripteurs RAMEAU que ce soit sur le plan de la forme (les têtes de vedettes sont conçues pour être appréhendées dans un index et doivent rendre compte complètement du sujet principal des documents) ou du contenu (la réalité française n'est pas la réalité helvétique et les descripteurs pour en rendre compte différent). L'adaptation du vocabulaire RAMEAU dans la perspective d'une indexation post-coordonnée complique encore la situation non seulement en modifiant la cohérence d'origine mais aussi en imposant des juxtapositions de descripteurs peu significatives.

Le changement de vocabulaire a donné lieu à davantage de réticences et d'incompréhensions que l'abandon de la précoordination. Le fait que les anciennes indexations n'aient pas été converties n'a pas facilité l'adhésion au nouveau vocabulaire et l'assimilation de la nouvelle manière d'indexer.

Par ailleurs, les attentes des indexeurs sont satisfaites par:

- les contacts entretenus par la direction RERO avec la Bibliothèque nationale de France (BnF)
- un délai court, en moyenne de 3 semaines, dans le traitement des propositions de nouveaux descripteurs transmises par les coordinateurs locaux Indexation à l'équipe RAMEAU. Cela constitue une nette amélioration par rapport à la situation antérieure où le suivi des validations était beaucoup plus lâche (validation semestrielle, annuelle et même bisannuelle selon les domaines).

Des listes ont été transmises à la BnF pour traitement par lots afin de répondre à des besoins spécifiques (descripteurs très utilisés dans l'ancienne indexation, notices à inverser pour faciliter l'indexation post-coordonnée). A ce jour, elles n'ont pas été traitées.

Les indexeurs de RERO participent très activement au développement du vocabulaire RAMEAU. Dans un premier temps, ces propositions ont été particulièrement nombreuses, traitant de particularités locales, ressortant de domaines moins couverts ou se développant rapidement et contribuant à développer la composante analytique du vocabulaire.

Deux éléments concourent à ce que les bibliothèques de RERO effectuent un nombre de propositions important: les ouvrages y sont acquis et traités rapidement; les collections s'enrichissent d'ouvrages hors du domaine francophone où émergent de nouveaux thèmes.

Les autres partenaires bénéficient de cette force de propositions qui leur permet d'utiliser les descripteurs proposés par RERO sans avoir à formuler eux-mêmes une demande.

N.B. Entre janvier 2013 et septembre 2014, la BnF a traité un total de 3830 propositions, avec un taux de refus d'environ 7%, selon les critères de l'équipe RAMEAU (sources: journée RAMEAU 2014).

3.2.3. Gain de temps

Pour les coordinateurs locaux Indexation

Le FPR permet un contrôle et un suivi très efficaces.

La gestion des noms communs par l'équipe RAMEAU et l'utilisation du FNPR³ par RERO ont permis la **suppression des groupes matières** et une simplification de la gestion du nouveau vocabulaire, ce qui était un des buts du Conseil stratégique RERO. Une grande partie du

³ Fichier national des propositions RAMEAU, à la BnF.

travail des groupes matières RERO (contrôle des sources, rédaction des renvois, etc.) est désormais réalisée par l'équipe RAMEAU.

Le contrôle de l'adéquation des propositions avec la version standard de RAMEAU prend plus de temps que prévu. Par ailleurs, dans les premiers mois, les coordinateurs Indexation locaux ont dû fournir des réponses aux nombreuses questions des indexeurs sans disposer d'une documentation mise à jour. Toutefois, **le temps de travail est globalement en diminution**, du fait que la gestion des noms communs est déléguée à la BnF, que les noms communs non pris en charge par la BnF ne font pas l'objet d'une notice d'autorité, que le chargement des autorités est assuré par la Centrale et que le contrôle des indexations est supprimé.

En ce qui concerne les noms propres, c'est le statu quo sur les sites qui mettaient déjà à disposition un formulaire; sur les autres sites, il y a un léger gain de temps dû au fait que le contenu de la notice d'autorité peut entièrement être copié dans le formulaire.

La suppression de la syntaxe a permis l'abandon du contrôle des chaînes matières qui était très lourd.

Pour les indexeurs

La nécessité de se familiariser avec le nouveau vocabulaire et la multiplication des manipulations pour introduire un à un les descripteurs dans les notices bibliographiques (et non plus globalement au sein d'une seule chaîne) ne permet pas de déterminer avec certitude si la simplification de l'indexation génère un gain de temps et, si c'est le cas, dans quelle proportion. Sur les sites, deux ans après le passage à la nouvelle indexation RERO, **on ne relève aucune baisse de productivité, voire même une amélioration.**

Pour les propositions de nouveaux descripteurs de noms propres, le FPR n'offre pas de gain de temps pour les indexeurs qui utilisaient déjà un formulaire. Pour les indexeurs des autres sites, cela constitue un gain ou une perte de temps selon la procédure qui était en place auparavant.

Pour les propositions de nouveaux descripteurs de noms communs, c'est le statu quo, les indexeurs remplissant déjà systématiquement un formulaire très semblable au FPR.

Il y a moins d'informations à assimiler lors de la formation et **les nouveaux indexeurs sont plus rapidement opérationnels. La suppression de la syntaxe rend l'indexation plus accessible.**

3.3. Production de nouvelles autorités matières

La production de nouvelles autorités matières est synthétisée dans le tableau ci-dessous, dans son état au 08.01.2015 et porte sur deux ans et quatre mois depuis la mise en œuvre de la nouvelle indexation:

Sites RERO	Noms propres		Noms communs			
	Traitement par le coordinateur local indexation		Traitement par les coordinateurs Indexation		Traitement par la BnF	
	validés, ajustés ou en attente	refusés	validés, ajustés ou en attente	refusés	validés, ajustés ou en attente	refusés
FR	2583	20	35	37	382	77
GE	3077	78	104	89	92	27
IF	Non concerné					
NJ	777	23	9	23	90	13
VD	1253	3	9	20	30	17
VS	1036	33	9	21	105	15
Total	8726	157	166	190	699	149
Total	validés, ajustés ou en attente 8726 refusés 157		validés, ajustés ou en attente 865 refusés 339			

N.B. Sur le site valaisan, les chiffres se rapportant aux noms propres ne rendent pas compte du travail effectué; les propositions n'y font pas toutes l'objet d'une entrée dans le FPR. Pour des chiffres exacts il faut se rapporter aux statistiques mensuelles de production sur le site RERO .

Cette production de nouvelles autorités matières peut être analysée de plusieurs points de vue:

- Elle ne constitue pas le seul élément d'évaluation des pratiques d'indexation, car elle vient en complément de l'indexation courante.
- La production de nouveaux noms propres est généralement en baisse, mais stable sur certains sites; celle de nouveaux noms communs est particulièrement importante, du fait de l'adoption d'un nouveau vocabulaire et de l'adaptation de celui-ci aux spécificités des collections des bibliothèques RERO. Il y a fort à parier que cette production va se rééquilibrer à la baisse dès que ces domaines entiers seront mieux couverts.

4. Bilan et perspectives

Pour établir ce bilan, les auteurs se sont basés sur l'analyse des forces et des faiblesses figurant dans le rapport « Indexation matières dans RERO » d'avril 2011⁴. Seuls les points essentiels de la recommandation finale ont été retenus; leurs effets escomptés sont rappelés en italique précédés de la date 2011; la présentation de la situation actuelle suit, précédée de la date 2014.

Une liste des réalisations et des perspectives complète le tableau.

⁴ Ce rapport a été produit par un groupe de travail mandaté par le Conseil stratégique en mai 2010 pour réévaluer la pertinence de l'indexation matières dans RERO. Il est disponible à l'adresse https://www.rero.ch/pdfview.php?section=infos&filename=RERO_IM_rapport_20110401.pdf

4.1. Effets escomptés par rapport aux FORCES de l'ancienne indexation

Indexation partagée

2011 : Cet aspect est renforcé par le fait que le partage se fait à un niveau plus global: du point de vue de l'indexation, avec l'importation de notices déjà indexées, et du point de vue de la gestion du vocabulaire, dont l'effort est largement supporté par une communauté plus étendue.

2014 : Désormais, les indexeurs bénéficient des propositions faites par tous les partenaires RAMEAU; un apport initial important a été nécessaire pour répondre aux besoins spécifiques de RERO.

Les notices importées sont indexées en précoordination. Leur adaptation à la post-coordination ne représente pas d'économie par rapport à la saisie directe de descripteurs préalablement adaptés à la post-coordination.

Vocabulaire évolutif

2011 : RERO pourra participer activement à l'évolution de RAMEAU.

2014 : La participation de RERO est détaillée au chapitre 2.3

Indexation précise

2011 : Le débat sur les avantages et les inconvénients de l'indexation précoordonnée vs postcoordonnée n'est pas clos, le premier réputé plus précis, mais devenant de plus en plus difficile à justifier face aux coûts et aux difficultés qu'il entraîne. L'indexation postcoordonnée garantit tout de même en large mesure la qualité de recherche documentaire voulue par l'emploi de l'indexation matières, tout en offrant des avantages indéniables (coût plus faible, facilité d'emploi, meilleure articulation entre différents systèmes). L'abandon de la précoordination ne dispense évidemment pas de la définition de règles de base.

2014 : Un temps d'adaptation a été nécessaire pour se familiariser avec le nouveau vocabulaire; c'est désormais chose faite. Les règles concernant l'utilisation des noms communs ayant été réduites au minimum, les procédures simplifiées ont été plébiscitées.

Vocabulaire adapté

2011 : Le vocabulaire actuel, développé sur mesure par le réseau et pour le réseau, est mieux à même de couvrir les besoins locaux qu'un vocabulaire externe. Néanmoins, la possibilité de participer activement à l'évolution de RAMEAU ainsi que l'ouverture déclarée par les responsables de ce dernier à l'égard des besoins locaux de RERO, sont en mesure d'assurer de façon significative la satisfaction de ce besoin.

2014 : La plupart des besoins sont satisfaits. Les propositions faites par les membres du réseau sont généralement bien accueillies par l'équipe RAMEAU. Les refus sont en général motivés par des contraintes de précoordination, par la volonté de la BnF de garder un parallélisme avec les LCSH et une cohérence interne ou par l'historique du vocabulaire RAMEAU.

Vocabulaire encyclopédique (en tant que force)

2011 : RAMEAU est un vocabulaire encyclopédique et multidisciplinaire au même titre que celui de RERO.

2014 : Toutes les bibliothèques du réseau indexant en français utilisent la nouvelle indexation.

Identification des ouvrages généraux

2011 : Avec les descripteurs isolés, il n'est pas possible de différencier un document ayant deux ou plusieurs thèmes simples d'un document ayant un seul thème constitué de la relation de deux ou plusieurs thèmes.

2014 : Le descripteur de forme [Ouvrages généraux] propre à RERO est ajouté en post-coordination pour faciliter la recherche.

Possibilité de browsing

2011 : L'abandon de la précoordination supprime cette possibilité. L'emploi d'une interface de navigation par facettes permet de combler en grande mesure cette lacune.

2014 : Le paramétrage des sujets dans l'outil de découverte est en cours. Actuellement, celui-ci offre à chaque étape de la recherche une liste de descripteurs par ordre décroissant du nombre de combinaisons dans la perspective de restreindre l'ensemble des notices bibliographiques pertinentes.

4.2. Effets escomptés par rapport aux FAIBLESSES de l'ancienne indexation

Éloigné des usagers

2011 : Le contenu des chaînes est peu compréhensible pour l'utilisateur n'ayant pas suivi une formation spécialisée; la terminologie employée dans les descripteurs parfois trop formelle et éloignée de la langue naturelle (caractéristique de tout vocabulaire documentaire encyclopédique). Le logiciel employé est limité, il ne permet pas de mettre en valeur les résultats produits par le travail d'indexation; l'indexation est peu employée explicitement par les usagers communs. La précision permise par le système est exploitée essentiellement par les bibliothèques

2014 : Un outil de recherche propose à l'utilisateur des choix structurés qui ne nécessitent pas une organisation préalable des descripteurs.

Le vocabulaire RAMEAU est lui aussi contrôlé, avec les contraintes que cela implique; le fait qu'il soit conçu pour être accessible sous forme d'index influence la forme donnée aux descripteurs.

Si les régionalismes sont bien acceptés par l'équipe RAMEAU, dans certains cas, la terminologie adoptée outre-Jura diffère de celle utilisée en Suisse romande.

Lourdeur du processus de gestion du vocabulaire

2011 : Ce processus est largement simplifié avec l'adoption de RAMEAU pour les noms communs. La gestion des noms propres peut faire l'objet d'une simplification avec les propositions dans P2.C ou autre, selon étude à mener.

2014 : La BnF se charge de l'ensemble du processus de validation des propositions de noms communs des partenaires RAMEAU. RERO bénéficie ainsi du travail effectué au sein de ce réseau.

Les coordinateurs locaux Indexation chargés de transmettre les propositions de descripteurs rédigées sur leurs sites doivent tenir compte des transformations rendues nécessaires par l'utilisation du vocabulaire RAMEAU en post-coordination lorsqu'ils remplissent le formulaire national de proposition RAMEAU (FNPR).

Le statu quo est de rigueur en ce qui concerne le traitement des noms propres dans la mesure où ceux-ci n'ont pas connu de changements de règles.

Système basé sur des règles complexes

2011 : Le système proposé est basé sur des règles beaucoup plus simples.

Certaines règles devront être maintenues pour assurer un accès cohérent aux données (coprésence de descripteurs).

2014 : L'indexation post-coordonnée RERO n'a pas intégré les règles complexes du manuel RAMEAU prévalant en précoordination. Seules ont été conservées quelques règles permettant de maintenir une continuité avec l'ancienne indexation.

Système isolé

2011 : Le système proposé (RAMEAU) bénéficie d'une visibilité beaucoup plus large et d'une articulation avec d'autres systèmes globalement reconnus.

2014 : Cette potentialité existe mais n'est pas exploitée pour l'instant.

Support inadéquat des données techniques

2011 : La suppression de la codification par chaînes matière permet d'éliminer ce problème, par la simplification des données à gérer.

2014 : Les descripteurs se copient tels quels dans l'index, sans modification de la part des indexeurs. Les notices bibliographiques sont corrigées par l'intermédiaire des notices d'autorité, sans recours à des corrections de masse.

Unilinguisme

2011 : Le système proposé possède des caractéristiques qui ouvrent la voie à une exploitation du multilinguisme; la concrétisation de cet objectif dépend néanmoins de la mise en place d'outils appropriés pouvant tirer parti de ce potentiel.

2014 : Le développement de tels outils est, pour l'instant, suspendu.

Vocabulaire encyclopédique (en tant que faiblesse)

2011 : L'ouverture à des systèmes d'indexation spécialisés permet de combler cette lacune; néanmoins, tout n'est pas admis, ce qui fait que le degré d'amélioration dans ce domaine dépend de la politique mise en place et de l'existence de systèmes d'indexation adaptés aux besoins et capables de s'articuler avec le vocabulaire principal.

2014 : Le vocabulaire MeSH est utilisé par les bibliothèques de médecine et le vocabulaire Jurivoc par les bibliothèques des Institutions fédérales, tous deux de manière indépendante.

Contrôle de qualité coûteux

2011 : Les contrôles des descripteurs isolés par l'intermédiaire des autorités seront automatiques.

2014 : Seuls les nouveaux descripteurs et les erreurs font l'objet d'un contrôle manuel hebdomadaire. Il n'est plus nécessaire de vérifier l'adéquation des chaînes matières.

Vocabulaire plat

2011 : Le système proposé (RAMEAU) bénéficie d'une richesse à ce niveau; son potentiel dépend néanmoins de l'utilisation qui en est faite et de la mise à disposition d'outils appropriés capables de l'exploiter.

2014 : La mise à l'écart de certains descripteurs pour les besoins de l'indexation post-coordonnée introduit des lacunes dans la structure hiérarchique systématique du vocabulaire RAMEAU. Dans l'OPAC, des liens hypertextes dans les notices d'autorité vont permettre de lancer manuellement des recherches sur les termes associés.

4.3. Satisfaction des besoins

Diversité de vocabulaires et pratiques, articulations possibles

2011 : La recommandation inclut l'emploi de vocabulaires spécifiques, l'articulation entre eux ainsi qu'entre les différents types d'indexation; cet objectif n'est pas trivial, il ne peut être atteint qu'avec les outils appropriés et l'approfondissement de développements en cours dans le domaine de l'indexation matières allant dans ce sens.

2014 : Les outils appropriés n'ont pas encore été développés.

Multilinguisme

2011 : Le système proposé possède des caractéristiques qui ouvrent la voie à une exploitation du multilinguisme

2014 : L'intégration du vocabulaire RAMEAU au web sémantique ouvre des perspectives intéressantes.

4.4. Saisie des opportunités

Importation de notices déjà indexées

2011 : Le recours à un vocabulaire reconnu permet enfin de profiter de l'indexation contenue dans les notices importées, non seulement dans le cas où elles contiennent une indexation RAMEAU, mais aussi tout autre vocabulaire qui soit relié avec lui (notamment LCSH et SWD). Dans les cas où les indexations importées emploient la précoordination les chaînes matières correspondantes doivent être décomposées en descripteurs isolés, processus qui pourrait être réalisé automatiquement par le logiciel d'importation.

2014 : Le passage à la post-coordination s'est révélé plus complexe que prévu. L'outil mis au point par la centrale pour la gestion des mises à jour est prévu pour un traitement global et ne peut être intégré au logiciel d'importation des notices bibliographiques.

Possibilités offertes par les outils actuels de recherche dans le catalogue

2011 : L'emploi d'une interface de navigation par facettes permet de suppléer à la présentation des descripteurs dans leurs contextes.

2014 : Un outil de découverte permet d'orienter les recherches des utilisateurs en offrant des choix en fonction de différents critères. Les différents vocabulaires d'indexation en font partie.

N.B. Le fait que la concordance entre l'ancien et le nouveau vocabulaire n'ait pas pu être réalisée ne permet pas d'obtenir des résultats cohérents sur l'ensemble des collections.

Le Web sémantique

2011 : Le choix d'un système d'indexation qui est déjà entré dans le Web sémantique est l'élément essentiel pour la prise en compte de cet enjeu.

2014 : RERO peut ainsi profiter des relations établies entre RAMEAU et d'autres vocabulaires d'indexation au sein du web sémantique. Des travaux sont en cours en ce sens à la Centrale RERO.

4.5. Réalisations

- De nouveaux outils ont été progressivement mis en place, les outils existants ont été adaptés.
- Une formation générale a été mise en place avec une implication forte des coordinations locales.
- Le nouveau Manuel d'indexation a été mis à disposition des indexeurs en janvier 2014, accompagné d'une Note aux indexeurs.
- L'indexation RERO (RAMEAU post-coordonné) a fait l'objet d'une présentation par le coordinateur matières RERO lors de la 7^e Journée nationale RAMEAU, organisée par la Bibliothèque nationale de France le 6 novembre 2014⁵.

4.6. Perspectives

- L'amélioration et le développement des outils mis à disposition (en cours).

⁵ Cette présentation a fait l'objet d'un enregistrement vidéo, disponible sur la page de l'événement: http://www.bnf.fr/fr/professionnels/anx_journees_pro_2014/a.jp_141106_rameau.html

- L'affinage de la sélection des descripteurs utilisables en post-coordination (en cours).
- La clarification de la limite entre noms communs et noms propres (en cours).
- L'amélioration de la recherche par sujets dans Explore en collaboration avec le groupe DITOO (en cours)
- A la demande de bibliothèques partenaires, l'étude des modalités de l'indexation des œuvres de fiction (en cours).
- Une analyse en vue de la mise en cohérence entre RAMEAU et l'ancien vocabulaire RERO en vue du traitement des anciennes chaînes matières (à planifier)

4.7. En attente

- L'uniformisation des noms propres ATC et matières dans RERO n'a pas été réalisée. Son étude, qui ne fait pas partie du mandat du Groupe Indexation, reste une préoccupation, mais ne fait pas l'unanimité au sein du Groupe Indexation.

5. Conclusion

Pour permettre l'utilisation du vocabulaire RAMEAU en post-coordination, la centrale RERO a développé un outil qui a été utilisé lors du chargement initial et adapté pour traiter les mises à jour mensuelles; il s'agit d'un investissement informatique très important qui trouve sa justification dans une simplification des tâches des indexeurs et de leur formation à leur travail quotidien.

La simplification de la syntaxe facilite l'appréhension de l'indexation et favorise l'autonomie des indexeurs. Ils bénéficient de davantage de liberté du fait de l'impossibilité de contrôler l'homogénéité de l'indexation; ils n'échangent plus entre eux que de manière très marginale.

Le groupe Indexation continue de mener un travail de longue haleine pour adapter le vocabulaire RAMEAU à une post-coordination en phase avec les mises à jour mensuelles de la BnF.

La collaboration entre le groupe Indexation et le groupe DITOO, entamée en février 2015, a déjà fourni des résultats prometteurs. Néanmoins, la coexistence de l'ancien vocabulaire au côté du nouveau rend la recherche par sujets RERO difficile pour les usagers.

La gestion du vocabulaire étant déléguée à l'équipe RAMEAU, elle est simplifiée pour les noms communs et les indexeurs sont confrontés aux décisions prises par la BnF, sans bénéficier d'explications détaillées quant au traitement de leurs propositions de nouveaux descripteurs.

La réforme de l'indexation matières RERO a porté essentiellement sur les noms communs et l'utilisation de RAMEAU en post-coordination; les noms propres RERO sont toujours utilisés.

Deux ans après le passage à la nouvelle indexation RERO, il y a beaucoup moins de questions des indexeurs sur les sites et la nouvelle indexation semble globalement bien acceptée.

Annexe : Nombre de documents indexés par site

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Fribourg	15 679	13 588	15 629	17 333	19 653	20 403	20 843
Genève	26 393	25 741	25 828	23 101	26 602	24 818	24 820
Neuchâtel/jura	13 623	13 034	12 851	10 179	9 931	9 220	10 100
Vaud	13 934	12 134	13 487	16 375	16 088	15 834	16 103
Valais	8 059	9 509	9 057	9 591	7 348	8 063	12 445
Centrale	14 701	4 909	6 171	3 564	2 605	2 303	1 483
Total	92 389	78 915	83 023	80 143	82 227	80 641	85 794

N.B. Ces chiffres sont compilés à partir des statistiques annuelles de production RERO, où ils sont détaillés par bibliothèque. Ils sont fournis à titre indicatif car ils ne donnent pas forcément une image exacte du nombre de documents indexés. En effet, l'indicateur qui permet d'établir cette statistique est une donnée saisie manuellement dans les notices bibliographiques par les indexeurs, soit le code opérateur qu'ils introduisent dans une zone 039_7, ce qui ne fait pas l'objet d'un contrôle systématique.